


Лекция IV.
Обучение иноязычному
материалу:
лексика и грамматика



План лекции



I. Формирование лексических навыков

- 1) Активный, пассивный и потенциальный словарный запас
- 2) Ознакомление с новыми лексическими единицами
- 3) Автоматизация действий учащихся с новыми лексическими единицами

II. Формирование грамматических навыков

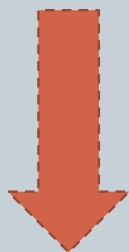
- 2) Активный и пассивный грамматический минимум
- 3) Характеристика речевых грамматических навыков
- 4) Ознакомление с грамматическими структурами активного грамматического минимума
- 5) Автоматизация действий учащихся с грамматическими структурами активного грамматического минимума
- 6) Ознакомление с грамматическими структурами пассивного грамматического минимума



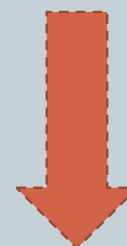
I. Формирование лексических навыков

Знание ИЯ

Владение языком



ЗНАНИЯ СЛОВ



**лексические
навыками**

Лексический навык – способность осуществлять автоматически и самостоятельно ряд действий и операций, связанных с вызовом слова из долговременной памяти и с соотносением его с другой ЛЕ.

Лексический аспект общения

Облегчает общение

- СВЯЗЬ ЛЕКСИКИ С СОДЕРЖАНИЕМ КОММУНИКАЦИИ

Осложняет общение

- практически неисчерпаемый запас лексики
- большие трудности усвоения иноязычной лексики, связанные с
 - формой слова (звуковой, графической, грамматической),
 - его значением,
 - комбинаторикой слова,
 - использованием слова,
 - расхождением со значениями слов РЯ
 - интерференцией

Отбор лексического минимума

Активный минимум (А)

Лексический материал, которым учащийся должен пользоваться для выражения своих мыслей в устной или письменной форме.

● Пассивный (П) минимум

Лексика, которую учащиеся могут лишь понимать при приеме чужих мыслей в устной форме (при аудировании) или письме (при чтении).

Основные принципы отбора АЛМ



- 1) **сочетаемость**, то есть способность ЛЕ соединяться с другими в речи;
- 2) **семантическая ценность**, то есть выражение посредством ЛЕ важных понятий из разных сфер человеческой деятельности, в том числе и тех, которые определены Программой и представлены в учебнике;
- 3) **стилистика** **нейтральность** (неограниченность). Ни одному стилю речи предпочтения не дается.



- 4) частотность;
- 5) многозначность;
- 6) словообразовательная способность.

Активный + пассивный словарный запас



= **РЕАЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ**, который служит основой для формирования **ПОТЕНЦИАЛЬНОГО СЛОВАРЯ**.

В **реальном** словаре имеются знакомые ЛЕ, которые учащиеся используют для выражения своих мыслей или для приема и понимания мыслей других людей.

Потенциальный словарь включает незнакомые слова, однако их значение читатель /слушатель может легко установить сам, встретившись при чтении или аудировании.

Потенциальный словарь



- I. Интернациональные слова, похожие по звучанию или написанию на значение слов РЯ
- II. Производные и сложные слова, состоящие из знакомых учащимся компонентов (businesslady, snowman)
- III. Конвертированные слова (milk – to milk)
- IV. Новые значения известных многозначных слов
- V. Слова, значения которых легко устанавливаются контекстуально.



- **Потенциальный словарь** может **увеличить**
реальный словарь учащихся в **5-6 раз**

Виды лексических навыков:

- 1) **репродуктивные лексические навыки**, то есть навыки правильного употребления лексических единиц активного минимума в говорении и письме в соответствии с ситуацией общения и целями коммуникации, что предусматривает овладение следующими операциями:
 - а) вызов ЛЕ из долговременной памяти;
 - б) внешнеречевое оформление ЛЕ в речевом потоке;
 - в) мгновенное соединение данной единицы с другими словами, которые образуют синтагму и фразу согласно правил лексической сочетаемости;
- 2) **рецептивные ЛН**, то есть навыки распознавания и понимания ЛЕ активного и пассивного минимума при чтении и аудировании;
- 3) **навыки пользования различными видами словарей** (двуязычными, одноязычными, фразеологическими, тематическими, страноведческими).

Этапы усвоения лексического материала :



- **I. Семантизация** - ознакомление учащихся с новыми ЛЕ.
- **II. Автоматизация** действий учащихся с новыми ЛЕ, при этом различают:
 - а) автоматизацию на уровне словоформы, свободных словосочетаний и фразы / предложения
 - б) автоматизацию на сверхфразовом уровне (диалогического или монологического единства)
- **III. Усовершенствование** навыков

Семантизация – раскрытие значений новых ЛЕ



Переводные

1) однословный перевод

Salt – соль; bird – птица

2) многословный

go - идти, ехать, летать, плыть

3) пословный перевод

bussines lady – деловая женщина

4) объяснение, толкование значения

go – двигаться каким-либо способом от данной точки

5) дефиниция (определение)

watch – часы, которые носят на руке или в кармане

Беспереvodные

1) наглядная семантизация

2) языковая семантизация

а) контекстуальная или иллюстративного предложения
The basket weighs 5 pounds.

б) сопоставление одних ЛЕ с другими (антонимы cold – warm; синонимы)

3) дефиниция: a teenager – a person from 13 to 19 years of age

4) толкование значений ЛЕ на ИЯ

Sir – a respectful term of address to a man

II. Автоматизация действий учащихся с новыми ЛЕ



- Новые ЛЕ следует представлять
- в речевых образцах (РО)
- в ситуации общения
- сочетать с работой над изолированным словом, (особенно на средней ступени и на старшей при усвоении пассивного лексического минимума, в процессе самостоятельного чтения).

Типы упражнений



- Основным типом упражнений является *рецептивно-репродуктивные* и *продуктивные условно-коммуникативные*, в которых ученик воспринимает РО и выполняет с ним определенные действия (в устной или письменной форме) согласно ситуации общения.
- Это упражнения на:
 - имитацию РО
 - подстановку
 - complete
 - расширение РО
 - ответы на вопросы
 - использование в предложении
 - диалог-монолог

Используются также и некоммунитивные упражнения:

● а) на усвоение формы и значения ЛЕ

- повторение слов, словосочетаний и речевых клише за учителем или диктором с выделением интонации, трудного звука и так далее
- отгадка и называние слов с определенной орфографией или аффиксом
- группировка слов по формальным признакам: словообразованию, части речи и так далее
- расположение слов в алфавитном порядке
- вспомнить и назвать все видовые понятия при назывании родового понятия (*мебель-стол, стул и так далее*)
- выбор слов из ряда слов, которое не отвечает/не отвечает данной теме
- назвать слово по изображению или дефиниции
- выбор синонимов (антонимов)

□ б) усвоение сочетаемых слов

- подбор словосочетания из отдельных слов
- расширение предложения
- называние существительных, которые могут сочетаться с данным глаголом, прилагательных - с существительным и так далее
- исключение слова из ряда, которое не соединяется с ключевым

Автоматизация действий ученика с ЛЕ пассивного и потенциального словаря

- **Некоммуникативные** (рецептивные и рецептивно-репродуктивные)
 - заполнение пропусков в тексте при чтении, это развивает прогностические способности учащихся (антиципация)
 - соответствие многозначного слова в данном контексте с их эквивалентностью в РЯ
 - определение значения подчеркнутого многозначного слова в данном контексте по словарю
 - выбор ключевых слов в предложении, абзаце, тексте
 - нахождение в тексте незнакомых слов, передающих дополнительную информацию
 - нахождение в тексте интернациональных слов
 - определение значений незнакомых сложных слов (snowman)
 - определение значения производных слов от известных корней с помощью известных аффиксов (helpless)
 - определение значения слов, образованных конверсией (water – to water)
 - догадка слова по контексту

- **На начальном этапе** - устные беспереводные условно-коммуникативные упражнения, которые выполняются в классе под руководством учителя с широким использованием хоровых форм работы, лексических игр, наглядности. Их можно рекомендовать в качестве домашних заданий (списывание).
- **На средней ступени** возрастает роль письменных упражнений, используемых самостоятельно. Лексический материал усложняется и условно-коммуникативные упражнения объединяются с языковыми.
- **На старшем этапе** большую роль начинают играть упражнения на догадку, интернациональные и производные слова. Роль самостоятельной работы учеников с новой лексикой увеличиваются, растет умение пользоваться двуязычными словарями.

II. Формирование грамматических навыков



- **Грамматика** как
 - 1. **Система правил** (грамматико-переводной метод)
 - 2. **Строй языка**
 - структура (*Present Perfect* образуется)
 - модель (*to have + Part. II*)
 - речевой образец (*I have read a book*)
 - 3. **Грамматический навык** -
высокоавтоматизированное действие, обеспечивающее нормальное употребление морфологических и синтаксических средств изучаемого языка в экспрессивной и рецептивной речи.

Активный и пассивный грамматический минимум



- **Активный грамматический минимум** включает грамматические структуры (ГС) для выражения собственных мыслей на ИЯ
- **Пассивный грамматический минимум** включает ГС , необходимые для восприятия и понимания речи.

Цель обучения грамматическому материалу ИЯ



- – овладеть грамматическому навыками: **репродуктивными**, то есть грамматическими навыками говорения и письма (активным грамматическим минимумом)
- **рецептивными** грамматическими навыками, то есть, грамматическими навыками аудирования и чтения (активный и пассивный грамматический минимумы).

Грамматические речевые навыки характеризуются

- **Автоматизированностью**
- **Гибкостью**
- **Прочностью**
- **Поэтапным формированием**



- При восприятии грамматической формы узнаются некие определенные признаки данной ГС, что показывается **грамматическими сигналами**, а структура соответственно рассматривается как механизм сигналов, который служит для передачи определенных значений

- Каждая речевая единица имеет свою структуру, которая отражает определенные связи между ее компонентами.
- Признается 5 уровней речевых единиц:
 1. уровень словоформы (слово дается в его грамматической форме)
 2. уровень свободного словосочетания
 3. уровень фразы/предложения
 4. уровень сверхфразового единства (речевой отрезок, где наличествует два или более предложений, синтаксически организованных и коммуникативно-самостоятельных)
 5. уровень целого текста

Грамматические структуры



- вербальные правила (описательные или правила-инструкции);
- модели-схемы
- речевые образцы

Вербальные правила

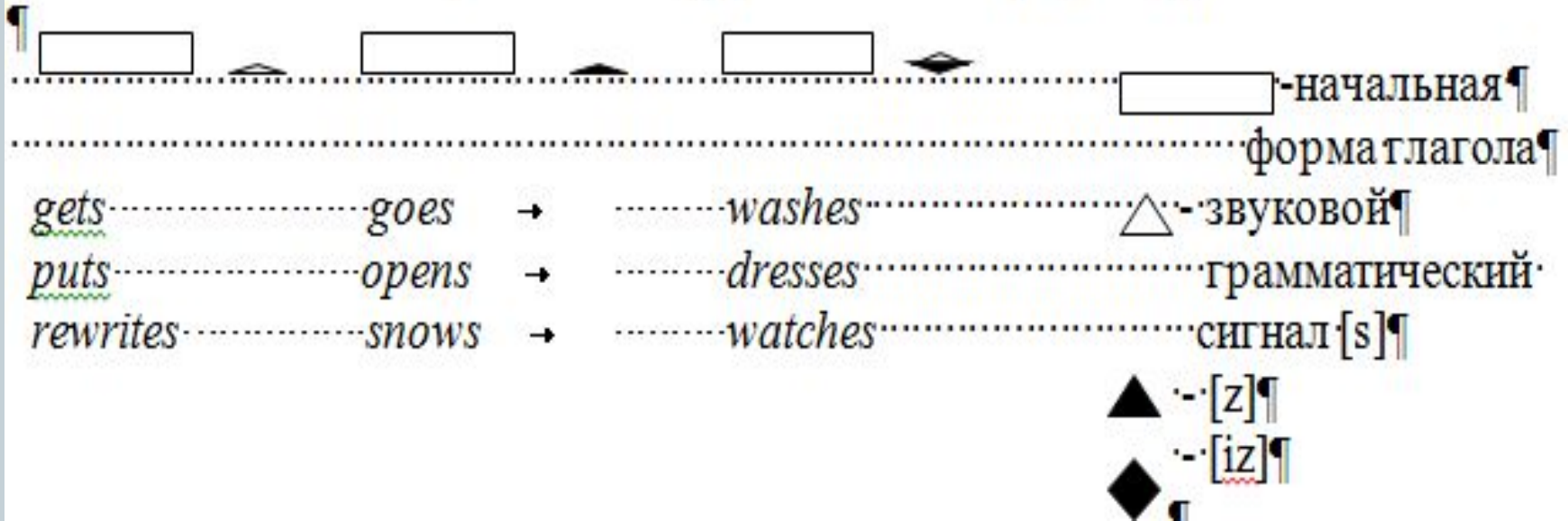


- **Правила-описания** носят констатирующий характер,
- *Present Continuous* образуется с помощью..., используется в таких-то ситуациях.
- **Правила-инструкции** имеют динамический характер и являются инструкциями к действию.
- Чтобы задать вопрос про то, совершается ли действия регулярно (*Simple Present*), поставьте на первое место следующие формы вспомогательных глаголов *does* для третьего лица единственного числа, *do* для всех остальных лиц единственного и множественного числа, на второе место – подлежащее, на третье – первую форму смыслового глагола, затем остальные члены предложения.
- **Вербальные правила не выучиваются наизусть, ими пользуются, совершая определенные действия**

Модель-схема



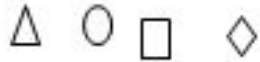
A-Модель-схема грамматических сигналов 3-л.ед.ч. глагола Simple Present (уровень словоформы)



Модель-схема



Б-Модель-схема ГС специальных вопросов в Present Simple (уровень фразы):.....¶



-вопросительное слово¶



РО – типичная речевая единица, которая служит опорой для образования по аналогии других единиц с такой же структурой.¶



□

Словоформа:□

□

What is there on the shelf?□

1) *Books*¶

□

2) *Bags*¶

3) *Brushes*□

□

Уровень словосочетания:□

□

Where is my ball?□

1) *on the chair*¶

□

2) *under the table*¶

3) *in the bag*□

□

Уровень фразы:¶

□

.....1) *Pete is playing chess*¶

.....2) *I am playing chess*□

Речевой образец



- Без лексики РО не бывает, поэтому учитель должен это осознавать, над чем же он работает с учениками – над грамматической или лексической стороной речи.
- Правило одной трудности

Ознакомление с ГС активного грамматического минимума



- знакомить учащихся с новыми ГС следует в типичных речевых ситуациях
- как как реальных, так и воображаемых
- с помощью вербального описания, иллюстративной, предметной или действенной наглядности



- Каждая ГС имеет **функциональную** и **формальную** сторону.
- За каждый ГС закрепляются определенные функции (называть предметы, лиц, указывать на нахождение предмета в определенном месте, выражать действия и т.д.).
- В первую очередь обращать внимание учащихся на **функцию** ГС, а форму следует усваивать в неразрывности единства с функцией.

Автоматизация действий

- на двух уровнях – уровень фразы и уровень СФЕ (здесь же и прочность).
- Упражнения по автоматизации действий ученика с активным грамматическим минимумом на уровне фразы
 - 1) Имитация РО
 - 2) Подстановка в РО
 - 3) Трансформация РО
 - 4) Complete
 - 5) Ответы на вопросы
 - 6) Самостоятельное использование

Работа с пассивным грамматическим минимумом

- На **начальной и средней ступени** обучения все ГС усваиваются **активно**
- На **старшей ступени** появляются ГС, которые ученики должны только **узнавать и понимать** (аудирование и чтение)
- Восприятие ГС должно проходить автоматически, по **формальным** признакам.
- ГС пассивного минимума подаются не ситуативно, а **в контексте** (на слух или в тексте).
- Пассивные ГС предъявляются **крупными блоками: в форме таблицы, схемы**

